Declaration and Power of Attorney For Patent Application 特許出願宣言書

Japanese Language Declaration

私は、下欄に氏名を記載した発明者として、以下のとおり 宣言する:	As a below named inventor, I hereby declare that:			
私の住所、郵便の宛先および国籍は、下欄に氏名に続いて 記載したとおりであり、	My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,			
名称の発明に関し、請求の範囲に記載した特許を求める主題の本来の、最初にして唯一の発明者である(一人の氏名のみが下欄に記載されている場合)か、もしくは本来の、最初にして共同の発明者である(複数の氏名が下欄に記載されている場合)と信じ、	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (it plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled			
	TEST PIECE FOR PROTEIN ASSAY,			
	AND METHOD FOR MANUFACTURING			
	THE SAME			
その明細書 (該当する方に印を付 を ・、	the specification of which (check one)			
直 に る 付 す	□is attached hereto.			
る。 □	□was filed on as			
第 号として提出し、	Application Serial No.			
	and was amended on			
(該当する場	(if applicable)			
合)	·			
ロ 日にPCT国際出願	■ was described and claimed in PCT			
第4	application No. PCT/JP2003/009889			
PCT第 19 条に基づき 日に補正	filed on August 4, 2003			
(該 当 する場合)	and as amended under PCT Article 19 or 34			
) चन्ह ्या	on			
	(if applicable)			
以は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記 明細書の内容を検討し、理解した ことを陳述する。	I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.			
はは、連邦規則法典第 37 部第 1 章第 56 条(a)項に従い、 本願の審査に所要の情報を開示すべき義務を有すること を	I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal §1.56(a).			

Japanese Language Declaration

私は、合衆国法典第35部第119条(a)-(d)項または第365条(a)-(b)項にもとづく下記の外国特許出願または発明者証出願または少なくとも1つの合衆国以外の国を指定したPCT国際出願の外国優先権利益を主張し、さらに優先権の主張に係わる基礎出願の出願日前の出願日を有する外国特許出願または発明者証出願またはPCT国際出願を下記に明記する:

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, § 119(a)-(d) or § 365(a)- (b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate or PCT international application having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

Prior foreign applications 先の外国出願			Priority Cla 優先権の	
(Number) (番号) Patent Application No. 2002-233468	(Country) (国名) Japan	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	図 Yes あり	□ № なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	9/8/2002 (Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	ロ Yes あり	□ No なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	ロ Yes あり	□ № なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	ロ Yes あり	ロ No なし
(Number) (番号)	(Count ry) (国名)	(Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)	ロ Yes あり	□ № なし

私は、合衆国法典第35部第120条にもとづく下記の合衆国特許出願の利益または第365条(c)項にもとづく下記の合衆国を指定するPCT国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に記載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項に規定の態様で、先の合衆国出願に開示されていない限度において、先の出願の出願日と本願の国内出願日またはPCT国際出願日の間に公表された連邦規則法典第37部第1章第56条(a)項に記載の所要の情報を開示すべき義務を有することを認める:

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, § 120 of any United States application(s), or § 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, § 112, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application:

(Application Serial No.) (出願番号) abandoned)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放案済み) (patented, pending,
(Application Serial No.) (出願番号) abandoned)	(Filing Date) (出願日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中、放棄済み)(patented, pending,

Japanese Language Declaration

私は、ここに自己の知識にもとづいて行った競述がすべて真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第18部第1001条により、罰金もしくは禁固に処せられるか、またはこれらの刑が併料され、またかかる故意による虚偽の職述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

委任状:私は、下記発明者として、以下の代理人をここに選任し、本願の手続を遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。 (代理人氏名および登録書号を明記のこと) POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and /or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Afbrecht, John W.	Reg. No. 40,481	Harrer, Curus B.	Reg. No. 29,165	Qualey, Terry	D 11- 24 4 4
Ali, M. Jeffer	Reg. No. 46,359	Harrison, Kevin C.	Reg. No. P-46,759	Reich, John C.	Reg. No. 25,148
Anderson, Gregg 1.	Reg. No. 28,828	Hertzberg, Brett A.	Reg. No. 42,660	Reiland, Earl D.	Reg. No. 37,703
Batzli, Briss H.	Reg. No. 32,960	Hillson, Randall A.	Reg. No. 31,838	Samuels, Lisa A.	Reg. No. 25,767
Beard, John L.	Reg. No. 27,612	Holzer, Jr., Richard J.	Reg. No. 42,668	Schmeltz, David G.	Reg. No. 43,080
Berts, John M.	Reg. No. 43,496	Johnston, Scott W.	Reg. No. 39,721	Schuman, Mark D.	Reg. No. 39,828
Black, Bruce E.	Reg. No. 41,622	Kadievitch, Natalie D	Reg. No. 34,196	Schumano, Michael D.	Reg. No. 31,197
Branch, John W.	Reg. No. 41,633	Karjeker, Shaukat	Reg. No. 34,049		Reg. No. 30,422
Bremer, Dennis C.	Reg. No. 40,528	Kastelic, Joseph M.	Reg. No. 37,160	Scull, Timothy B.	Reg. No. 42,137
Bruess, Steven C.	Reg. No 34,130	Kenelberger, Denise	Reg. No. 33,924	Sebald, Gregory A.	Reg. No. 33,280
Byrne, Linda M.	Reg. No. 32,404	Keys, Jeramie J.	Reg. No. 42,724	Skoog, Mark T.	Reg. No. 40,178
Campbell, Keith	Reg. No. P-46,597	Knearl, Homer L.	Reg. No. 21,127	Spellman, Sieven j	Reg. No. 45,124
Carlson, Alan G.	Reg. No. 25,959	Kowalchyk, Alan W	Reg. No. 31,535	Stoll-DeBell, Kirsten L.	Reg. No. 43,164
Caspers, Philip P.	Reg. No. 33,227	Kowalchyk, Kathenne M.		Summer, John P.	Reg. No. 29,114
Chiapetta, James R.	Reg No. 39,634	Lacy, Paul A.	Reg. No. 38,946	Swenson, Erik G	Reg. No. 45,147
Clifford, John A.	Reg. No. 30,247	Larson, James A.	Reg. No. 40,443	Tellekson, David K.	Reg. No. 32,314
Daignault, Ronald A.	Reg. No. 25,968	Leon, Andrew J.	Reg. No. P-46,869	Trembath, Jon R.	Reg. No. 38,344
Daley, Dennis R.	Reg. No. 34,994	Leonard, Christopher J.	•	Tuchman_Ido	Reg. No. 45,924
Dalglish, Lestie E.	Reg. No. 40,579	Liepa, Mara E.	Reg. No. 41,940	Underhill, Albert L.	Reg. No. 27,403
Daulton, Julie R.	Reg. No. 36,414	Lindquist, Timothy A.	Reg. No. 40,066	Vandenburgh, J. Derek	Reg. No. 32,179
DeVries Smith, Kase	Reg. No. 42,157	Lycke, Lawrence E.	Reg. No. 40,701	Wahl, John R.	Reg. No. 33,044
DiPietro, Mark J.	Reg. No. 28,707	McDonald, Daniel W.	Reg. No. 38,540	Weaver, Karrie G.	Reg. No. 43,245
Edell, Robert T.	Reg. No. 20,187	McIntyre, Jr. William F.	Reg. No. 32,044	Welter, Paul A.	Reg. No. 20,890
Epp Ryan, Sandra	Reg. No. 39,667	Mitchem, M. Todd	Reg. No. 44,921	Whipps, Brian	Reg. No. 43,261
Glance, Robert J.	Reg. No. 40,620	Mueller, Douglas P.	Reg. No. 40,731	Whitaker, John E.	Reg. No. 33,044
Goggin, Matthew J.	Reg. No. 44,125	Nichols, A. Shane	Reg. No. 30,300	Wickhem, J. Scot	Reg. No. 41,376
Goila, Charles E.	Reg. No. 26,896	Pauly, Daniel M.	Reg. No. 43,836	Williams, Douglas J.	Reg. No. 27,054
Gorman, Alan G.	Reg. No. 38,472	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Reg. No. 40,123	Withers, James D.	Reg. No. 40,376
Gould, John D.	Reg. No. 18,223	Phillips, Bryan K.	Reg. No. P-46,990	Witt, Jonelle	Reg. No. 41,980
Gregson, Richard		Phillips, John B.	Reg. No. 37,206	Wu, Tong	Reg. No. 43,361
Gresens, John J.	Reg. No. 41,804 Reg. No. 33,112	Plunkett, Theodore	Reg. No. 37,209	Xu. Min S.	Reg. No. 39,536
Harner, Samuel A.	-	Prendergast, Paul	Reg. No. 46,068	Zeuli, Anthony R.	Reg. No. 45,255
races, sengel A.	Reg. No. P-46,754	Pytel, Melissa J.	Reg. No. 37,209		

書類の送付先:

Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

Send Correspondence to:
Douglas P. Mueller
MERCHANT & GOULD P.C.
3200 IDS Center, 80 South 8th Street,
Minneapolis, MN 55402-2215, U.S.A.

直通電話連絡先: (電話番号) Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Direct Telephone Calls to: (telephone number)
Douglas P. Mueller at 612/371-5237

Japanese Language Declaration 唯一のまたは第一の発明者の氏名 Full name of sole or first inventor (10 Hideko Kosaka 同発明者の署名 Inventor's signature Date Hideko Hosaka January 31, 2005 住所 c/o ARKRAY, Inc. Kvoto, Japan 国籍 Citizenship Japan 郵便の宛先 Post Office Address c/o ARKRAY, Inc. 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045 Japan 第2の共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of second joint inventor, if any 同第2発明者の署名 日付 Second Inventor's signature Date 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address 第3の共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of third joint inventor, if any 同第3発明者の署名 Third Inventor's signature Date 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address 第4の共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of fourth joint inventor, if any 同第4発明者の署名 日付 Fourth Inventor's signature Date 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address 第5の共同発明者の氏名(該当する場合) Full name of fifth joint inventor, if any 同第5発明者の署名 日付 Fifth Inventor's signature Date 住所 Residence 国籍 Citizenship 郵便の宛先 Post Office Address